

CBETA電子佛典集成

CBETA Chinese Electronic Tripitaka Collection
eBook

T14n0580

佛說長者女菴提遮 師子吼了義經

失譯

財團
法人

佛教電子佛典基金會



目次

- [編輯說明](#)
- [章節目次](#)
- [卷目次](#)
 - .001,
- [贊助資訊](#)

編輯說明

- 本電子書以「CBETA 電子佛典集成 Version 2023.Q4」為資料來源。
- 漢字呈現以 Unicode 3.0 為基礎，不在此範圍的字則採用組字式表達。
- 梵文悉曇字及蘭札字均採用羅馬轉寫字，如無轉寫字則提供字型圖檔。
- CBETA 對底本所做的修訂用字以紅色字元表示。
- 若有發現任何問題，歡迎來函 service@cbeta.org 回報。
- 版權所有，歡迎自由流通，但禁止營利使用。

No. 580

佛說長者女菴提遮師子吼了義經

失譯人名今附梁錄

如是我聞：

一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園，與無量比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷、菩薩摩訶薩眾俱。

爾時，去舍衛城西二十餘里，有一村名曰長提。有一婆羅門，名婆私膩迦，在其中住，其人學問廣博，深信內典敬承佛教。

時婆羅門欲設大會，至祇洹所請佛及僧，佛則受其請，婆羅門還家。

又尅其時，佛與大眾往詣彼村，至婆羅門舍。爾時，長者見佛，歡喜踊躍，不能自勝，即率諸眷屬來至佛所，各各禮佛，恭敬而住。其婆羅門有一長女，名菴提遮，先適與人，暫來還家侍省父母。其女容貌端正，其度高遠，用心柔下，其懷豁然，能和夫妻，侍養親族，事夫如禁，其儀無比，出於群類。

父母眷屬皆出見佛，唯有此女獨在室內。其女自以生來，父母莫測其所由，故名之菴提遮。爾時如來，即知長者有一女，在室內未出，知其不出所由。若其出者，利益無量大眾，及諸天人。

佛即告長者言：「汝之眷屬出來盡耶？」其婆羅門束手長跪佛前，以此女不出之狀，將之為恥，默然未答。

佛則知其意，仍告之言：「中時向至，可設供耶！」

時婆羅門，即承佛教起設供養，大眾及其長者、眷屬中食已訖，唯有此女，未及得食。

時如來鉢中故留殘食，遣一化女將此餘食，與彼室內女菴提遮。

時化女人以偈告曰：

「此是如來餘， 無上勝尊賜，
我當承佛教， 願仁清淨受。」

其女菴提遮，即以偈歎曰：

「嗚呼！大慈悲， 知我在室已，
今賜一味食， 尋仰觀聖旨。」

復以偈答彼化女曰：

「我常念所思， 大聖之所行，
未曾與汝異， 何事不清淨？」

其化女聞菴提遮說偈已，即沒不現。其女菴提遮，以心念誦偈言：

「我夫今何在？ 願出見勝尊，
願知我心淨， 速來得同聞。」

爾時，菴提遮淨心力故，其夫隨念即至其所。是女菴提遮見其夫已，心生歡喜，以偈歎曰：

「嗚呼！大勝尊， 今隨濟我願，
不辭破小戒， 恐當不同聞。」

其夫見菴提遮說偈言已，即還以偈責曰：

「嗚呼！汝大癡， 不知善自宜，
勞聖賜餘食， 守戒竟何為？」

時女菴提遮即隨其夫往詣佛所，各自禮佛及諸大眾，恭敬而立。時女菴提遮，以偈歎曰：

「我念大慈悲， 救護十方尊，
欲設祕密藏， 賜我淨餘食。
大聖甚難會， 世心有所疑，
誰可問法者， 發眾菩提基？」

爾時，舍利弗即白佛言：「世尊！此是何女人？忽爾來至此，復說如是法偈，言得餘食。」

佛告舍利弗言：「此是長者女。」

復問曰：「從何而來？何因至此？」

佛告舍利弗：「此女人不從遠來，只在此室。雖有父母眷屬，其夫不在，以自誠敬順夫因緣故，不從父母輕爾出遊現於大眾。」

時舍利弗白佛言：「是女以何善因故，生此長者家，其容若此？復以何因緣故，得如是士夫，禁約若此，不能自由見佛及僧？」

佛即告舍利弗：「汝自問之。」

時舍利弗問其女曰：「汝以何因緣，生此長者家？復以何因緣，得如是人為夫，禁戒若此，不能自由見佛及僧？」

其女菴提遮，以偈答曰：

「我以不惡生， 生此長者家，
又不執女相， 得是清淨夫。
我在內室中， 以為自在竟，
是分未曾越， 聖知賜我餘。
嗚呼！今大德， 不知真實由，
絲毫不負越， 故名大自在。
我雖內室中， 尊如目前現，
仁稱阿羅漢， 常隨不能見。
大聖非是色， 亦不離色身，
聲聞見波旬， 謂是大力人。
嗚呼！今大德， 隨聖少方便，
不知本元由， 於我生倒見。」

爾時，舍利弗默然而止，私自念言：「此是何女人？其辯若此，我所不及。」

佛即知其意，而告之曰：「勿退於問答，生於異心。是女人已經值無量諸佛，所說是法藥，勿疑之也。」

爾時，文殊師利問菴提遮曰：「汝今知生死義耶？」

答曰：「以佛力故知。」

又問曰：「若知者生以何為義？」

答曰：「生以不生生為義。」

又問曰：「云何不生生為義耶？」

答曰：「若能明知地、水、火、風四緣，畢竟未曾自得有所和合，而能隨其所宜有所說者，以為生義。」

又問曰：「若知地、水、火、風，畢竟不自得有所和合為生義者，即應無有生相，將何為義？」

答曰：「雖在生處而無生者，是為正生，故說有義。」

文殊又問曰：「死以何為義耶？」

答曰：「死以不死死為義。」

又問曰：「云何以不死死為死義耶？」

答曰：「若能明知地、水、火、風畢竟不自得有所散，而能隨其所宜有所說者，是為死義。」

又問曰：「若知地、水、火、風，畢竟不自得散者，即無死相，將何為義？」

答曰：「雖在死處其心不亡者，是為正死，故說有義。」

文殊師利又問曰：「常以何為義？」

答曰：「若能明知諸法畢竟生滅變易、無定如幻相，而能隨其所宜，有所說者，是為常義。」

又問：「若知諸法畢竟生滅無定如幻相者，即是無常義，云何將為常義耶？」

答曰：「諸法生而不自得生，滅而不自得滅，乃至變易亦復如是，以不自得故，說為常義。」

又問曰：「無常以何為義？」

答曰：「若知諸法畢竟不生不滅，隨如是相，而能隨其所宜有所說者，是為無常義。」

又問曰：「若知諸法畢竟不生不滅者，即是常義，云何說為無常義耶？」

答曰：「但以諸法自在變易無定相，不自得隨，如是知者，故說有無常義耶！」

又問曰：「空以何為義？」答曰：「若能知諸法相，未曾自空，不壞今有，而能不空空、不有有者，故說有空義。」

又問曰：「若不空空、不有有者，即無有事，將何為空義耶？」

其女菴提遮，則以偈答曰：

「嗚呼！真大德， 不知真空義，
色無有自相， 豈非如空也？
空若自有空， 則不能容色，
空不自空故， 眾色從是生。」

爾時，文殊師利又問曰：「頗有明知生而不生相，為生所留者不？」

答曰：「有，雖自明見，其力未充，而為生所留者是也。」

又問：「頗有無知不識生性，而畢竟不為生所留者不？」

答曰：「無！所以者何？若不見生性，雖因調伏少得安處，其不安之相常為對治。若能見生性者，雖在不安處，而吉相常為現前。若不如是知者，雖有種種勝辯談說甚深典籍，而即是生滅心。說彼實相密要之言，如盲辯色，因他語故，說得青、黃、赤、白、黑，而不能自見色之正相；今不能見諸法者，亦復如是。但今為生，所生為死，所死者於其人，即無生死之義耶！若為常、無常所繫者，亦復如是。當知，大德！空者亦不自得空，故說有空義耶！」

爾時，佛告文殊師利：「如是，如是！如菴提遮所說，真實無異。日可令冷，月可令熱，是菴提遮所說，不可移易。」

時舍利弗復問其女曰：「汝之智慧辯才若此，佛所稱歎，我等聲聞之所不及，云何不能離是女身色相？」

其女答曰：「我欲問大德，即隨意答我。大德！今現是男不？」
舍利弗言：「我雖色是男，而心非男也。」
其女言：「大德！我亦如是，如大德所言，雖在女相，其心即非女也。」
舍利弗言：「汝今現為夫所拘執，何能如此？」
其女答曰：「大德！能自信己之所言不？」
舍利弗言：「我之自言，云何不自信？」
其女答曰：「若自信者，大德前言說『我色是男，而心非男』者，即心與色有所二用也。若大德自信此言者，於我所不生有夫之惡見。大德自男，故生我女相，以我女色故，壞大德心也；而自男見彼女者，則不能於法生實信也。」
舍利弗言：「我於汝所不敢生於惡見。」
其女答曰：「但以對世尊故，不敢是實言也。若實不生惡見者，云何說我言『汝今現為夫所拘執』耶？是言從何而來？」
舍利弗言：「我以久離習故，有此之言非實心也。」
其女問曰：「大德！我今問者隨意答我。大德既言久離男女相者，大德色久離？心久離？」時舍利弗，默然不答。
爾時，菴提遮以偈頌曰：

「若心得久離， 畢竟不生見，
誰為作女人， 於色起不淨？
若論色久離， 法本不自有，
畢竟不曾污， 將何為作惡？
嗚呼！今大德， 徒學不能知，
自男生我女， 豈非妄想非。
悔過於大眾， 於法勿生疑，
我上所言說， 是佛神力持。」

時菴提遮說是偈已，其比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷、天及人一千餘人，得阿耨多羅三藐三菩提心。有五千眾，於中得無生法忍者、得法眼者、又得心解脫者，其無量聲聞眾，而於佛法自生慙恥者無量。

爾時，佛告舍利弗：「是女人非是凡也，已值無量諸佛，常能說如是師子吼了義經，利益無量眾生。我亦自與是女人同事無量諸佛已，是女人不久當成正覺。是諸眾中，於是女人所說法要即能生實信者，皆已久聞是女人所說法故，今則能生正信。是故，應當諦受是《師子吼了義經》勿疑。」

佛告阿難言：「汝當受持此長者女菴提遮以師子吼了義問答經章句次第，付囑於汝，汝當諦受。」

阿難白佛言：「唯然，世尊！今悉受已。」

爾時，大眾聞女菴提遮說法已，心大歡喜，踊悅無量，各自如說修行。

佛說長者女菴提遮師子吼了義經

[CBETA 贊助資訊](https://www.cbeta.org/donation/index.php)

[.\(https://www.cbeta.org/donation/index.php\)](https://www.cbeta.org/donation/index.php)

CBETA 成立於 1998 年，於 2023 年 8 月 7 日轉型成為基金會。成立多年來，一部部佛典在嚴謹控管中轉換為數位典藏，不只數量龐大，而且文字校訂精確可信，又加新式標點方便閱讀。「CBETA 電子佛典集成」不僅獲得國際學界的重視及肯定，也成為大眾廣為運用的公共資源，如此成果都是在廣大信眾及有識之士的支持下才得以實現。

對一個從事佛法志業的非營利團隊，能夠長期埋首理想、踏實耕耘是非常不容易的。如今，CBETA 運作經費日漸拮据，但「佛典集成」仍有許多未竟之功。因此，懇請大家慷慨解囊、熱情贊助，讓未來有更多更好的電子佛典。

您的捐款本會皆會開立收據，此收據可在年度中申報個人或企業的綜合所得稅減免。感恩諸位大德的善心善行，以及您為佛典電子化所做的一切貢獻。

信用卡線上捐款

本線上捐款與 netiCRM 及 NewbPay 藍新金流合作，資料傳送採用 SSL (Secure Socket Layer) 傳輸加密，讓您能夠安全安心地進行線上捐款動作。

不管您持有的是國內或國外卡，所有捐款最終將以新台幣結算，所以我們所開立的捐款收據也將以新台幣計。

線上刷卡支持定期定額與單筆捐款。(銀聯卡不支援定期定額)

[前往捐款](#)

劃撥捐款

郵政劃撥帳號：5 0 4 6 8 2 8 5

戶名：財團法人佛教電子佛典基金會

欲指定特殊用途者，請特別註明，我們會專款專用。

線上信用卡 / PayPal 捐款

PayPal 是一個跨國線上付款機制的公司，CBETA 引用其服務，提供網友能在線上使用信用卡或 PayPal 帳戶贊助 CBETA 。

PayPal is an online system of a global payment solution. CBETA uses its service to provide the uses to donate by using the credit cards or PayPal account to support the CBETA project .

相關收據開立事宜，由於付款幣別為美元，我們除了會依您所贊助之美元金額開立收據外，另我們會依捐款當日公告匯率開立台幣收據，此收據為國內正式合法報稅憑證。

Since the donation made is in US currency, hence all the receipts will be issued in the US dollars consequently. However for the domestic donators, a Chinese official receipt will also be made according to the foreign exchange rate for the purpose of tax deduction.

[線上信用卡 / PayPal 贊助](#)

支票捐款

支票抬頭請填寫「財團法人佛教電子佛典基金會」。

For donations by check, please write the check to
"Comprehensive Buddhist Electronic Text Archive
Foundation".
